



**MINISTERO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE**  
**ISTITUTO DI ISTRUZIONE SECONDARIA SUPERIORE "MICHELE DE NORA"**



European Association of  
Hotel and Tourism schools

Via Lago Passarello,3 - 70022 ALTAMURA

Tel. 080-3115518/Fax 080-3149258

[www.iissdenora.go.it](http://www.iissdenora.go.it) [bais004007@istruzione.it](mailto:bais004007@istruzione.it)

[bais004007@pec.istruzione.it](mailto:bais004007@pec.istruzione.it)

cod. fisc. 82014200727



Prot. n. 4337/C14 PON

Altamura, 19 giugno 2014

Alla Ditta

---

---

**PROCEDURA DI COTTIMO FIDUCIARIO**

**Codice CIG: 5817277D6**

**CUP: E78F14000050007**

**Programma Operativo Nazionale – 2007IT051PO007**

**Azione C1 "Interventi formativi per lo sviluppo delle competenze chiave - comunicazione nelle lingue straniere" - Procedura Straordinaria**

**IL DIRIGENTE SCOLASTICO**

- VISTO** il testo del Programma Operativo Nazionale 2007IT051PO007 "Competenze per lo Sviluppo";
- VISTA** la nota MIUR – Dipartimento per la Programmazione - Direzione Generale per gli Affari Internazionali - Ufficio IV - Programmazione e gestione dei fondi strutturali europei e nazionali per lo sviluppo e la coesione sociale prot. n. AOODGAI/676 del 23/01/2014, per la presentazione delle proposte relative all'azione C1 "Interventi formativi per lo sviluppo delle competenze chiave – comunicazione nelle lingue straniere" 2007IT051PO007 - finanziato con il FSE. Anno scolastico 2013/2014;
- VISTA** la nota MIUR – Dipartimento per la Programmazione - Direzione Generale per gli Affari Internazionali - Ufficio IV - Programmazione e gestione dei fondi strutturali europei e nazionali per lo sviluppo e la coesione sociale prot. n. AOODGAI/4038 del 14/05/2014, avente ad oggetto: "Programmazione dei Fondi Strutturali 2007/2013 – Circolare straordinaria prot. n. 676 del

23/01/2014 relativa alle azioni C1 "Interventi formativi per lo sviluppo delle competenze chiave – **comunicazione nelle lingue straniere**" 2007IT051PO007 - finanziato con il FSE- Attuazione PON Regioni Ob. Convergenza. Ammissibilità dei progetti e Impegno di spesa;

- VISTE** le disposizioni ed istruzioni per l'attuazione delle iniziative cofinanziate dai Fondi Strutturali Europei Linee Guida 2007/13 - Edizione 2009 ;
- VISTO** il Decreto del Dirigente Scolastico prot. n. del 29/05/2014 di presa in carico al Programma Annuale 2014 delle relative somme;
- VISTI** il Regolamento (CE) n. 1083/2006 recante disposizioni generali sui Fondi strutturali; il Regolamento (CE), n. 1081/2006 relativo al FSE; il Regolamento (CE) n. 1828/2006 che stabilisce modalità di applicazione del Regolamento (CE) 1083/2006 e del Regolamento (CE) 1080/2006;
- VISTI** gli articoli 32 - comma 4, 33 - comma 2 - lett.g), e 40 del D.l. n. 44 del 01 febbraio 2001;
- RITENUTO** di dover procedere alla selezione di Enti di formazione / Enti di certificazione / Scuole di Lingua Inglese / College / Agenzie di servizi e relativi esperti per la realizzazione dei moduli formativi rientranti nell'obiettivo/azione autorizzato

#### INDICE

Selezione con procedura di cottimo fiduciario ai sensi dell'art. 125, comma 11, del D. Lgs. 12 aprile 2006, n. 163 e s.m.i. recante: "Codice dei contratti pubblici di lavori, servizi e forniture" e finalizzata alla individuazione di un Ente di formazione/Ente certificatore/Agenzia di servizi cui affidare l'appalto in questione, da aggiudicare mediante il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi degli artt. 81, comma 1 e 83, del Codice dei contratti, per l'attuazione del seguente progetto.

<b>Codice progetto: C-1-FSE- 2014-253</b>		
<b>Titolo del progetto: DIE DEUTSCHE SPRACHE FUR DEN JOB</b>		
<b>Articolazione percorso</b>	<b>Profilo Ente Erogatore</b>	<b>Compensi</b>
<p><b>Durata:</b> 80 h (4 settimane continuative)</p> <p><b>Sede di svolgimento:</b> Presso scuole di lingua/college all'estero area GERMANIA, preferibilmente Berlino e Colonia</p> <p><b>Periodo:</b> a partire dal 18 agosto</p> <p><b>Certificazione:</b> Esame finale con rilascio di certificazione A2</p>	<p>Enti di formazione / Enti di certificazione / Agenzie di servizi con pregresse esperienze in formazione e organizzazione di attività formative linguistiche all'estero.</p> <p>L'Agenzia/Ente dovrà attestare:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ la disponibilità di una scuola di lingua/college all'estero:</li> <li>✓ la disponibilità di una struttura ricettiva che provveda al vitto e alloggio degli allievi;</li> </ul>	<p><b>ATTIVITA' DI DOCENZA ESPERTI DI MADRELINGUA (80 ore)</b> MAX 80,00 €/h</p> <p><b>SPESE DI SOGGIORNO ALL'ESTERO</b></p> <p>a. VITTO / ALLOGGIO / VIAGGI / PER N.15 ALUNNI</p> <p>b. VITTO / ALLOGGIO / VIAGGI / PER N. 3 DOCENTI</p> <p>ACCOMPAGNATORI DI CUI N. 1 CON SOGGIORNO PER L'INTERO PERIODO E N. 2 CON SOGGIORNO PER 2 SETTIMANE CIASCUNO</p> <p>c. n. 3 ESCURSIONI (intera)</p>

<p>- B1 delle competenze linguistiche secondo il frame work europeo delle lingue da conseguire preferibilmente in loco o presso Enti Certificatori accreditati all'estero o in Italia</p> <p><b>Lingua:</b> Tedesco</p>	<p>✓ la disponibilità ad effettuare tutte le operazioni inerenti il viaggio aereo da e per la struttura all'estero, ivi compresi gli spostamenti logistici in loco per l'attuazione di tutte attività previste nel programma allegato;</p> <p>✓ un piano di massima delle attività corsuali.</p>	<p>giornata) n. 3 ESCURSIONI ½ GIORNATA d. DISPONIBILITA' QUOTIDIANA DI UN BUS NAVETTA DAL COLLEGE AL CENTRO CITTA' O ABBONAMENTO AI SERVIZI DI TRASPORTO PUBBLICI PER L'INTERO PERIODO (Dettagliare le singole voci di spesa ed indicare il costo pro-capite onnicomprensivo per alunno e docenti ed il costo complessivo finale) MAX € 57.375,00</p> <p><b>SPESE DI CERTIFICAZIONE</b> Enti Certificatori Esterni MAX € 3.000,00</p>
---	--	--

**N.B.** I compensi, secondo quanto definito dalla corrente normativa PON, sono onnicomprensivi di oneri contributivi e fiscali, ove dovuti, e verranno liquidati ad effettiva erogazione di finanziamento del presente Programma PON.

### CONDIZIONI GENERALI

A quanti interessati a partecipare alla selezione si rende noto che:

DURATA DELL'ATTIVITA' FORMATIVA: La durata delle attività corsuali è di 80 ore di lezione.

LUOGO DI ESPLETAMENTO DELL'ATTIVITA' FORMATIVA: Il luogo di espletamento dell'attività formativa, preferibilmente a Berlino e Colonia, dovrà essere una scuola di lingua tedesca/college.

SOGGETTI ABILITATI ALLA PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA: L'offerta, secondo la "procedura del cottimo fiduciario", potrà essere presentata dagli Enti Formatori/Enti certificatori/ Agenzie di servizi già selezionati. È data facoltà agli stessi di avvalersi di quanto previsto dall'art. 49 del D.Lgs. n. 163 del 12.04.2006.

TIPOLOGIE DI SPESA: L'offerta dovrà obbligatoriamente contenere separata indicazione delle seguenti diverse tipologie di spesa: Attività formativa per n. 80 ore in scuole di lingua tedesca operanti all'estero/college; Certificazione livello A2-B1 del frame work europeo delle lingue; Viaggio, vitto, alloggio, escursioni, trasferimenti, visite didattiche, e quant'altro funzionale al progetto.

Nello specifico:

- a) compenso (per alunni e accompagnatori) delle spese di vitto e alloggio (FB - pensione completa);
- b) trasporto da e per l'aeroporto o la stazione di partenza;
- c) escursioni ingressi a musei e quant'altro, gratuità (*il prezzo deve intendersi per persona*);
- d) disponibilità quotidiana bus navetta dal College al centro città
- e) indicazione e caratteristiche della struttura ricettiva ospitante Hotel / College / Residence / Sistemazione in famiglie;
- f) polizza assicurativa (assistenza sanitaria, spese mediche, bagaglio, rimborso vacanze perdute, annullamento viaggio, massimali, denuncia del sinistro, esclusioni).

***Tutti compensi di cui alle lettere a), b), c), d), e) dovranno essere separatamente dettagliati.***

Gli accompagnatori da prevedere sono in numero di 3, di cui n. 1 con soggiorno per tutto il periodo e n. 2 che soggiorneranno alternativamente per due settimane.

Gli allievi da coinvolgere nello stage saranno in numero massimo 15;

Gli allievi, durante le attività del progetto, dovranno essere coperti da Polizza Assicurativa assistenza sanitaria, spese mediche, bagaglio, rimborso vacanze perdute, annullamento viaggio, massimali, denuncia del (sinistro, esclusioni).

***La proposta dovrà comprendere prioritariamente il soggiorno a Berlino o Colonia. In subordine potranno essere presi in considerazione paesi nei quali è d'uso corrente la lingua tedesca quale lingua veicolare.***

**N.B. L'offerta dovrà coprire tutte le richieste poste a bando, pena esclusione.**

*L'istituzione scolastica si riserva in qualsiasi fase dell'espletamento della gara, e fino ad aggiudicazione finale, di appaltare solo parte del pacchetto di cui alle lettere a), b), c), d), e) e specificatamente di individuare unilateralmente la struttura formativa all'estero presso cui svolgere l'attività formativa e/o l'Ente Certificatore.*

### **MODALITA' DI PARTECIPAZIONE**

I partecipanti alla selezione dovranno far pervenire, nei modi e nei tempi previsti dal successivo apposita offerta che dovrà contenere:

1) **IL PROGETTO FORMATIVO** da cui si dovranno evincere in modo chiaro e inequivocabile:

- 1.1. Dettagliato curriculum aziendale riportante in particolare i dati e la **proposta di progetto (ALL.B)** per l'attuazione dell'attività (il più possibile dettagliato) in base al programma formativo: una breve relazione delle caratteristiche principali della scuola

di lingua con la descrizione del campo operativo dettagliato della tipologia di attività svolte coerenti con l'obiettivo formativo del progetto PON;

- 1.2. La tipologia di attività con indicazione di: le strutture dove gli allievi e i tutor scolastici saranno ospitati, trattamento previsto (FB), durata, eventuali escursioni previste, gratuità, presenza di interprete, spese di viaggio da e per il luogo oggetto dell'attività formativa, spese extra;
- 1.3. Le facilitazioni riconosciute (buoni pasto, visite a siti di particolare interesse, ingressi gratuiti ecc.)

**N.B.** Nel caso di sistemazione in famiglie dettagliare le modalità logistiche, organizzative ed ogni elemento utile per la valutazione dell'offerta, costo compreso.

**N.B.** Saranno accolte anche offerte che comprendano ipotesi di "Pacchetto turistico tutto compreso" le quali, comunque, dovranno contenere separata indicazione degli elementi qualitativi e di costo di cui ai punti a), b), c), d), e) da indicare separatamente anche in fattura.

## 2. ISTANZA DEL LEGALE RAPPRESENTANTE (ALL. A) riportante:

- 2.1. Denominazione e ragione sociale;
- 2.2. P.IVA, codice fiscale, numero di iscrizione alla CCIAA;
- 2.3. Indirizzo, città, provincia, telefono, fax, indirizzo e-mail, sito internet;
- 2.4. Forma giuridica (pubblica o privata), e indicazione del legale rappresentante con fotocopia del suo (documento di riconoscimento);
- 2.5. Domicilio eletto ai fini della selezione;
- 2.6. Dichiarazione di essere in regola con gli obblighi relativi al pagamento di imposte, tasse e contributi;
- 2.7. Dichiarazione di non trovarsi nelle condizioni in cui sia stata applicata a suo carico misura di prevenzione con (provvedimento definitivo, prevista dalla legislazione antimafia di cui all'art. 10 della legge 31/05/1965 n. 575);
- 2.8. Dichiarazione di non trovarsi in alcuna delle condizioni di legge di esclusione dalla partecipazione alla gara;
- 2.9. Certificato di iscrizione alla Camera del Commercio con l'indicazione dell'amministratore o rappresentante (legale della società: lo stesso firmerà la disponibilità e la convenzione. Per le Associazioni copia dello Statuto (e indicazione del Rappresentante Legale);
- 2.10. Dichiarazione di non trovarsi in stato fallimentare, che non è stata pronunciata nei suoi confronti condanna (passata ingiudicata per reati);
- 2.11. Attestazione di non aver condanne penali, né procedimenti penali in corso, non essere stati destituiti dalla (Pubblica Amministrazione e di essere in regola con gli obblighi di legge in materia fiscale in merito al (pagamento di imposte, tasse e contributi);
- 2.12. Dichiarazione che la struttura aziendale prevista per ospitare gli allievi nella fase di



stage sia conforme alle (disposizioni vigenti per la sicurezza delle persone e degli impianti;

- 2.13. Copertura assicurativa per R.C per danni e persone ospitate nella sede aziendale;
- 2.14. Documentate esperienze relative alla progettazione e alla realizzazione di attività formative P.O.N. o di simile (contenuto nel settore turistico);
- 2.15. Dichiarazione di essere in possesso di competenze informatiche e di impegno a documentare ed inoltrare (puntualmente le attività svolte tramite la piattaforma informatizzata on line "Sistema di gestione e (monitoraggio PON");
- 2.16. La seguente dichiarazione del rappresentante legale: *"Consapevole delle sanzioni penali, nel caso di (dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'art. 76 del DPR 445/2000, dichiaro che quanto sopra corrisponde a verità. Ai sensi del D.lsg. 196/2003 dichiaro, altresì, di essere informato che i dati raccolti saranno trattati anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa e che al riguardo competono al sottoscritto tutti i diritti previsti dall'art. 7 della medesima legge"*.

3. **OFFERTA ECONOMICA** conformemente all'allegato C:

#### **MODALITA' E TERMINI DI PRESENTAZIONE DELLE CANDIDATURE**

Le candidature, redatte secondo quanto previsto nel punto precedente, firmate in calce, pena l'esclusione, dal titolare o rappresentante legale dovranno essere consegnate a mano presso la segreteria dell'istituto o recapitate a mezzo raccomandata A.R. **(a tal fine farà fede il timbro postale di arrivo)** indirizzata a : (I. I. S. S. "Michele de Nora" Via Lago Passarello, n. 3 – 70022 Altamura (BA).

Le offerte dovranno pervenire, pena l'esclusione, **entro e non oltre le ore 13,00 del 08.07. 2014.** Non saranno prese in considerazione domande incomplete o pervenute oltre la data di scadenza del bando, anche se i motivi del ritardo sono imputabili a disguidi postali, o trasmesse tramite e-mail.

Sul plico contenente la domanda e la relativa documentazione dovrà essere indicato il mittente e la dicitura **"CANDIDATURA C-1-FSE-2014-253 – TEDESCO"**.

Data la ristrettezza dei tempi, l'istituzione scolastica potrà procedere ad affidamento anche in presenza di un solo preventivo.

#### **MODALITA' DI SELEZIONE**

La gara sarà aggiudicata con il criterio **"rapporto qualità/prezzo"** più vantaggioso per l'Istituto e confacente alle esigenze formative dell'Istituto. Il Gruppo Operativo di Piano procederà alla verifica di conformità delle domande pervenute secondo i criteri di seguito indicati:

<b>QUALITÀ</b>	<b>PUNTI (max 70)</b>
<b>ESPERIENZE PROFESSIONALI</b>	<b>MAX 40</b>
Esperienze (documentabili) di partecipazione e/o organizzazione di attività di lavoro e di studio in Italia e all'estero, coerenti con il progetto (p.1 per ogni esperienza)	max 10
Esperienze (documentabili) nello svolgimento di attività inerenti progetti scolastici (PON, POR, IFTS, OBBLIGO FORMATIVO), coerenti con il progetto (p.1 per ogni esperienza)	max 10
Esperienze (documentabili) maturate nell'ambito di progetti di collaborazione con Enti ed Istituzioni (Regioni, Province, Comuni, altri Enti pubblici, etc.), coerenti con il progetto (p.1 per ogni esperienza)	max 10
Esperienze documentabili di attività imprenditoriale/professionale nel settore di riferimento	max 10
<b>IDEA PROGETTUALE / PERCORSO FORMATIVO</b>	<b>MAX 30</b>
a) coerenza del progetto con le aree d'intervento dell'attività formativa;	max 10
b) qualità e fruibilità dei servizi della struttura ricettiva;	max 10
c) attestazione della scuola/college all'estero ed enti certificatori	max 10
<b>PREZZO</b>	<b>MAX 30</b>
Punteggio = 30 x prezzo minimo / prezzo offerto <sup>2</sup> dove Prezzo minimo = prezzo più basso tra tutte le offerte pervenute <sup>2</sup> Prezzo offerto = prezzo indicato da ciascun offerente	

In caso di parità di punteggio, non piena corrispondenza dei curricula e requisiti richiesti o generici rispetto a quanto previsto nel bando, necessità di chiarimenti in merito all'ipotesi progettuale presentata, il GOP si riserva la facoltà di un colloquio al fine di valutare la specificità dei titoli e delle esperienze rispetto a quanto dichiarato, la fattibilità dell'ipotesi progettuale presentata.

#### **ATTRIBUZIONE DELL'INCARICO**

- ✓ Gli incarichi saranno attribuiti *anche in presenza di una sola offerta* pervenuta purché coerente con gli obiettivi formativi dell'obiettivo/azione da realizzare. L'aggiudicazione sarà tempestivamente comunicata all'azienda selezionata.
- ✓ L'I.I.S.S. "De Nora" stipulerà apposita convenzione con l'azienda nella quale risulteranno con separata indicazione i compensi per :
  - a) Attività formativa per n. 80 ore in scuole di lingua tedesca operanti all'estero/college;
  - b) Viaggio vitto, alloggio, escursioni, trasferimenti, visite didattiche, e quant'altro funzionale al progetto.
- ✓ A parità di ogni altra condizione l'istituto si riserva la facoltà di dare priorità ad esperti/aziende che hanno già collaborato proficuamente con l'istituto in analoghe attività.

- ✓ Il trattamento economico previsto dal Piano Finanziario autorizzato sarà corrisposto a conclusione del progetto previo espletamento da parte dell'azienda di tutti gli obblighi specificati dal contratto di cui sopra e, comunque, a seguito dell'effettiva erogazione dei Fondi Comunitari. **Solo nell'eventualità che l'istituto ottenga anticipazioni sul finanziamento potrà erogare all'ente appaltante acconti e/o anticipi prima della conclusione del progetto.**

#### ADEMPIMENTI DELL'AZIENDA

L'ente appaltatore è tenuto:

- a svolgere tutte le attività finalizzate al raggiungimento degli obiettivi formativi previsti dal progetto, (nell'assoluto rispetto del calendario e degli orari programmati);
- a rispettare quanto previsto dal Decreto Lgs. 196/03 in materia di privacy;
- a produrre in maniera chiara e puntuale tutta la documentazione relativa all'attività svolta (registri, relazioni ...);
- ad attenersi alle disposizioni organizzative decise nell'ambito del GOP e/o impartite dal Dirigente Scolastico;
- a collaborare con il personale interno coinvolto nel progetto nelle forme e nei modi indicati dal Dirigente Scolastico o dal tutor;
- collaborare alla redazione di una griglia valutativa in fase iniziale, in itinere e finale;
- collaborare alla rimodulazione, ove necessario, del percorso formativo;
- redigere una relazione finale sulla partecipazione dei corsisti e sui livelli raggiunti;
- presentare, contestualmente alla domanda di partecipazione, ipotesi progettuale inerente il progetto per il quale intende concorrere, utilizzando preferibilmente il modello allegato al presente bando.

La non osservanza dei doveri sopra elencati può essere causa di risoluzione del contratto di collaborazione. In tal caso verranno liquidate le competenze maturate al momento senza nessun altro obbligo per l'Istituto.



Il Dirigente Scolastico  
ing. Giuseppe Achille



ALLEGATO A

Al Dirigente scolastico dell'ISS "M. DE NORA"  
ALTAMURA

**CIG: 5817277D6**

OGGETTO: Domanda di partecipazione alla gara di cui al bando prot. 4337 del 19 giugno 2014 per l'acquisizione, mediante procedura di cottimo fiduciario, di un "pacchetto" comprendente i servizi necessari per l'effettuazione di un percorso formativo in Germania, preferibilmente Berlino e Colonia presso istituti linguistici/strutture formative accreditate, per ampliare la conoscenza della lingua tedesca, nell'ambito del progetto C-1-FSE- 2014-253.

Il/ La sottoscritto/a \_\_\_\_\_ nato/ a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_  
residente nel Comune di \_\_\_\_\_ Via \_\_\_\_\_  
legale rappresentante di \_\_\_\_\_  
con sede nel Comune di \_\_\_\_\_ Via \_\_\_\_\_  
con partita IVA n. \_\_\_\_\_ tel. \_\_\_\_\_ fax \_\_\_\_\_ ,

#### **CHIEDE**

di essere ammesso alla gara in oggetto. A tal fine, consapevole del fatto che, in caso di dichiarazione mendace, verranno applicate nei suoi riguardi, le sanzioni previste dal codice penale e dalle leggi speciali in materia di falsità negli atti, oltre alle conseguenze amministrative previste per le procedure relative agli appalti pubblici,

#### **DICHIARA**

ai sensi di quanto disposto dalla vigente normativa,

1) di avere iscrizione alla C.C.I.A.A. competente comprovante l'attivazione dell'esercizio per le attività richieste dall'oggetto della fornitura ed attesta i seguenti dati:

Numero di iscrizione:

Data di iscrizione:

Data inizio attività:

2) di essere in regola con gli obblighi relativi al pagamento di imposte e delle tasse;

3) di essere in regola con gli obblighi relativi al pagamento dei contributi assistenziali e previdenziali a favore dei lavoratori

4) di non aver rilasciato false dichiarazioni circa il possesso dei requisiti richiesti per l'ammissione ad appalti pubblici;

5) che, in casi di aggiudicazione, non intende subappaltare o concedere in cottimo parti dell'appalto;

6) di non trovarsi, con altri concorrenti alla gara, in una situazione di controllo di cui all'art. 2359 C.C.;

7) che non vi saranno ulteriori oneri oltre quelli previsti dall'offerta presentata;

8) di non richiedere alcun onere per i tardati pagamenti indipendenti dalla volontà di codesta Istituzione Scolastica;

9) di assicurare la fornitura del servizio richiesto da codesta Istituzione Scolastica entro e non oltre il termine inderogabile indicato nel bando,

10) di aver preso visione del capitolato di gara e di accettare, senza riserve, tutti gli articoli in esso riportati.

Il/la sottoscritto/a autorizza, per le attività connesse al presente bando, il trattamento dei dati personali, ai sensi del D. Lgs. n. 196/2003.

\_\_\_\_\_, li \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Timbro e firma

ALL. B – PROGETTO FORMATIVO - gara di cui al bando prot. 4337 del 19 giugno 2014

Al Dirigente scolastico dell'ISS "De Nora  
Altamura

Nel progetto formativo devono essere dettagliatamente descritti tutti gli elementi necessari per una completa valutazione dell'offerta, anche ricorrendo a documentazione accessoria allegata.

CODICE C.I.G.	RIFERIMENTI E TITOLO DEL PROGETTO	OPERATORE ECONOMICO CONCORRENTE
5817277D6	PON 2013-2014 C-1-FSE -2014-253 Progetto "Die deutsche Sprache für den Job"	

ESPERIENZE PROFESSIONALI	Descrizione a cura dell'Azienda
Esperienze (documentabili) di partecipazione e/o organizzazione di attività di lavoro e di studio in Italia e all'estero, coerenti con il progetto	
Esperienze (documentabili) nello svolgimento di attività inerenti progetti scolastici (PON, POR, IFTS, OBBLIGO FORMATIVO), coerenti con il progetto	
Esperienze (documentabili) maturate nell'ambito di progetti di collaborazione con Enti ed Istituzioni (Regioni, Province, Comuni, altri Enti pubblici, etc.), coerenti con il progetto	
Esperienze documentabili di attività imprenditoriale/professionale nel settore di riferimento	

<b>IDEA PROGETTUALE / PERCORSO FORMATIVO</b>	
a) coerenza del progetto con le aree d'intervento dell'attività formativa; b) qualità e fruibilità dei servizi della struttura ricettiva; c) attestazione della scuola/college all'estero ed enti certificatori	
<b>PREZZO</b>	
Punteggio = 30 x prezzo minimo / prezzo offerto dove Prezzo minimo = prezzo più basso tra tutte le offerte pervenute Prezzo offerto = prezzo indicato da ciascun offerente	

Luogo e data \_\_\_\_\_

FIRMA DEL TITOLARE O RAPPRESENTANTE LEGALE

ALL. C – OFFERTA ECONOMICA - gara di cui al bando prot. 4337 del 19 giugno 2014

Al Dirigente scolastico dell'IISS "De Nora  
Altamura

CODICE C.I.G.	RIFERIMENTI E TITOLO DEL PROGETTO	OPERATORE ECONOMICO CONCORRENTE
5817277D6	PON 2013-2014 C-1-FSE -2014-253 Progetto "Die deutsche Sprache fur den Job"	
<p><b>ATTIVITA' DI DOCENZA ESPERTI DI MADRELINGUA (80 ore)</b></p> <p>MAX 80,00 €/h</p> <p><b>SPESE DI SOGGIORNO ALL'ESTERO</b></p> <p>VITTO / ALLOGGIO / VIAGGI / ESCURSIONI PER N.15 ALUNNI</p> <p>VITTO / ALLOGGIO / VIAGGI / ESCURSIONI N. 3 DOCENTI ACCOMPAGNATORI DI CUI N. 1 PER L'INTERO PERIODO E N. 2 PER 2 SETTIMANE CIASCUNO</p> <p>n. 3 ESCURSIONI (intera giornata) n. 3 ESCURSIONI ½ GIORNATA</p> <p>DISPONIBILITA' QUOTIDIANA DI UN BUS NAVETTA DAL COLLEGE AL CENTRO CITTA' O ABBONAMENTO AI SERVIZI DI TRASPORTO PUBBLICI PER L'INTERO PERIODO (Dettagliare le singole voci di spesa ed indicare il costo pro-capite onnicomprensivo per alunno e docenti ed il costo complessivo finale)</p> <p>MAX € 57.375,00</p> <p><b>Certificazione:</b> Esame finale con rilascio di certificazione A2 - B1 delle competenze linguistiche secondo il frame work europeo delle lingue da conseguire preferibilmente in loco o presso Enti Certificatori accreditati all'estero o in Italia</p> <p>Max € 3.000,00</p>		<p>In cifre</p> <p>€</p> <hr/> <p>In lettere</p> <p>€</p>

Luogo e data \_\_\_\_\_

FIRMA DEL TITOLARE O RAPPRESENTANTE LEGALE

## PROGRAMMA - LINGUA INGLESE

- Località prescelte per il soggiorno: BERLINO – COLONIA

### ASPETTI METODOLOGICI

- **Periodo del corso:** dalla seconda decade di Agosto (4 settimane)
- **Corso intensivo** di lingua TEDESCA suddiviso in moduli di 20 ore di lezioni settimanali per 4 settimane, tenuto da insegnanti madrelingua, presso scuola accreditata a livello internazionale. Il docente esperto madrelingua, conformemente alle disposizioni attuative del Fondo Sociale europeo, dovrà:
  - ✓ Concordare con i tutor scolastici il programma dettagliato dell'esperienza formativa nella fase del percorso didattico;
  - ✓ Pianificare e facilitare i percorsi di inserimento e di apprendimento in una scuola di lingua tedesca specializzata per studenti stranieri;
  - ✓ Garantire la qualità e l'efficacia del percorso di formazione finalizzato al conseguimento della certificazione QCER;
  - ✓ Verificare e valutare insieme ai tutor scolastici le attività, i progressi dello studente e l'efficacia del processo formativo in entrata, in itinere e nella fase finale;
  - ✓ Predisporre una verifica finale per la verifica delle competenze acquisite, il relativo modello di verifica e una relazione finale sull'intervento svolto..
- Il corso dovrà prevedere un Test d'ingresso, comprendere tutti i materiali didattici e di consumo necessari.

### Documentazione dei risultati

- **certificazione:** B1 a fine corso
- **test** di ingresso e in uscita e tutti i materiali didattici e di consumo necessari
- **Uso** di PC con accesso gratuito ad Internet nel college/campus e assistenza telefonica in loco per tutta la durata del soggiorno con carta telefonica SIM.
- **realizzazione** di un prodotto finale che documenti l'esperienza formativa di stage

## **Sistemazione logistica**

- **sistemazione in Campus/college:** camere doppie per 15 alunni – camere singole per i docenti tutor , con servizi in camera, TV e telefono
- **Trattamento** di pensione completa con colazione , pranzo/pocket lunch, cena e bevande incluse. A richiesta deve essere prevista la possibilità di sostituzione dei pasti del campus con pranzi nei ristoranti durante le escursioni; dove non possibile con cestini da viaggio. Si deve altresì prevedere vitto particolare per gli studenti e/o accompagnatori affetti da intolleranze e / o disturbi alimentari

## **Attività culturali**

- **programma ricreativo** pomeridiano e serale
- **n. 2 escursione settimanali** guidate, dalla durata di una intera giornata ( da concordare)
- **n. 3 escursione settimanali** guidate, dalla durata di mezza giornata ( da concordare)
- **le escursioni e/o visite saranno** effettuate con pullman a seguito, guida turistica e pranzo in loco, eventuali biglietti di ingresso dovranno essere inclusi; i pullman utilizzati per gli spostamenti devono essere in regola con le vigenti prescrizioni di legge riguardanti i viaggi di istruzione ; la guida di detti pullman deve essere affidata ad autisti abilitati.
- **Visite guidate** a luoghi di interesse culturale di Berlino ovvero Colonia (musei, monumenti, attrazioni, parchi etc) ed escursioni a città di interesse culturale/storico/artistico/scientifico ( 3 o 4 giornate intere) come Dresda, Lipsia, Weimar (per il soggiorno a Berlino) ovvero Bonn, Düsseldorf, Heidelberg, gita sul Reno (per il soggiorno a Colonia)

## **Aspetti organizzativi**

- **trasporto** in aereo A/R + transfer da aeroporto alla struttura di accoglienza in pullman GT
- I **bus** utilizzati dal gruppo durante il soggiorno all'estero dovranno rimanere a disposizione dello stesso per l'intera giornata



- **stipulazione di copertura assicurativa** per rischi derivati a terzi dallo svolgimento di attività inerenti l'attività di formazione, per cui si riterrà sollevato l'Istituto da ogni pretesa per eventi che dovessero accadere
- **abbonamento a mezzi pubblici**
- **indennizzo bagagli**
- **assicurazione** per la responsabilità civile valevole per tutta la durata dell'attività e multirischio per tutti i partecipanti, insegnanti inclusi: annullamento/interruzione viaggio, assistenza medico sanitaria, infortuni, copertura spese mediche, perdita bagaglio, etc,
- **descrizione** dell'organizzazione del viaggio –soggiorno studio, con programma dettagliato.
- **In caso di assenza** di un partecipante al momento della partenza, dovrà essere prevista l'opportunità di poter sostituire , anche successivamente alla data prevista per la partenza del gruppo, il componente assente: A tale scopo dovrà essere programmato e organizzato il viaggio per raggiungere il gruppo.